



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0266/2011

12.7.2011

*****I**
ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par
lauksaimniecības produktu kvalitātes shēmām
(COM(2010)0733 – C7-0423/2010 – 2010/0353(COD))

Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja

Referente: *Iratxe García Pérez*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Izmaiņas, kas ar Parlamenta grozījumiem izdarītas akta projektā, ir iezīmētas **treknā slīprakstā**. Teksts, kas iezīmēts *parastā slīprakstā*, tehniskajiem dienestiem norāda tās akta projekta daļas, kurās ierosināti labojumi, lai sagatavotu galīgo teksta redakciju (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šos ierosinātos labojumus apstiprina attiecīgie tehniskie dienesti.

Informācijas bloka, ko ievieto pirms katra grozījuma attiecībā uz spēkā esošu aktu, kuru plānots grozīt ar attiecīgo akta projektu, trešajā un ceturtajā rindā attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un tā atbilstīgo teksta vienību. Daļas, kas tiek pārņemtas no tādas spēkā esoša akta teksta vienības, kura netiek grozīta ar attiecīgo akta projektu, bet kuru Parlaments nodomājis grozīt, iezīmē **treknrakstā**. Iespējamos šādu teksta daļu svītrojumus apzīmē šādi: [...].

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS.....	54
PROCEDŪRA.....	58

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par lauksaimniecības produktu kvalitātes shēmām
(COM(2010)0733 – C7-0423/2010 – 2010/0353(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra, pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Parlamentam un Padomei (COM(2010)0733),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu, 43. panta 2. punktu un 118. panta 1. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija ir iesniegusi Parlamentam priekšlikumu (C7-0423/2010),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2011. gada 5. maija atzinumu¹,
 - ņemot vērā Reglamenta 55. pantu,
 - ņemot vērā Lauksaimniecības un lauku attīstības komitejas ziņojumu (A7-0266/2011),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu iesniegt vēlreiz, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

Virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

EIROPAS PARLAMENTA UN
PADOMES REGULA

par lauksaimniecības produktu kvalitātes
shēmām

Grozījums

EIROPAS PARLAMENTA UN
PADOMES REGULA

par lauksaimniecības produktu *un pārtikas
produktu* kvalitātes shēmām

¹ *Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts.

Pamatojums

Saskaņošanai ar citiem regulas pantu grozījumiem. Līdzīgi kā Regulā Nr. 509/2006 un Nr. 510/2006, arī šajā regulā jāiekļauj pārtikas produkti.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(1) Eiropas Savienības lauksaimnieciskās produkcijas kvalitāte un dažādība ir Eiropas Savienības **ražotāju nozīmīgs spēks un konkurences priekšrocība, kā arī daļa no** Savienības **dzīvā** kultūras un gastronomijas **mantojuma**. Tas noticis, pateicoties to **Eiropas** Savienības lauksaimnieku un ražotāju prasmēm un apņēmībai, kuri saglabājuši **dzīvas tradīcijas**, vienlaikus ņemot vērā norises saistībā ar jaunām ražošanas metodēm un materiāliem.

Grozījums

(1) Eiropas Savienības lauksaimnieciskās, **zivsaimniecības un akvakultūras** produkcijas kvalitāte un dažādība ir **viens no tās spēcīgākajiem pozitīvajiem aspektiem, nodrošinot** Eiropas Savienības **ražotājiem** konkurences **priekšrocības un būtiski vairojot** Savienības **dzīvo** kultūras un gastronomijas **mantojumu**. Tas noticis, pateicoties to Savienības lauksaimnieku un ražotāju prasmēm un apņēmībai, kuri saglabājuši **tradīciju dzīvotspēju**, vienlaikus ņemot vērā norises saistībā ar jaunām ražošanas metodēm un materiāliem.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(2) **Eiropas** Savienības iedzīvotāji un patērētāji arvien vairāk pieprasa **kvalitatīvus produktus**, kā arī tradicionālus produktus. Tie rūpējas arī par lauksaimnieciskās produkcijas dažādības saglabāšanu **Eiropas** Savienībā. Tas rada pieprasījumu pēc lauksaimniecības produktiem vai pārtikas produktiem ar **nosakāmu specifiku**, jo īpaši **attiecībā uz** to ģeogrāfisko izcelsmi.

Grozījums

(2) Savienības iedzīvotāji un patērētāji arvien vairāk pieprasa **kvalitāti**, kā arī tradicionālus produktus. Tie rūpējas arī par lauksaimnieciskās, **zvejniecības un akvakultūras** produkcijas dažādības saglabāšanu Savienībā. Tas rada pieprasījumu pēc lauksaimniecības produktiem vai pārtikas produktiem ar **nosakāmām īpatnībām**, jo īpaši **saistībā ar** to ģeogrāfisko izcelsmi.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums 4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(4) **Palīdzība** ražotājiem, **nodrošinot kvalitātes shēmu darbību un** tos **atalgojot** par pūlēm ražot **dažādus** kvalitatīvus produktus, var veicināt lauku ekonomiku. Tas jo īpaši attiecas uz lauksaimniecībai nelabvēlīgajiem reģioniem, kur lauksaimnieciskās ražošanas nozare veido būtisku ekonomikas daļu. Tādā veidā kvalitātes shēmas veicina un papildina lauku attīstības politiku, kā arī kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) tirgus un ienākumu atbalsta politikas virzienus.

Grozījums

(4) **Ieviešot kvalitātes shēmas** ražotājiem, **ar kurām** tos **atalgo** par pūlēm ražot **daudzveidīgus** kvalitatīvus produktus, var veicināt lauku ekonomiku. Tas jo īpaši attiecas uz lauksaimniecībai nelabvēlīgajiem reģioniem, **kalnu reģioniem un attālākiem reģioniem**, kur lauksaimnieciskās ražošanas nozare veido būtisku ekonomikas daļu **un kur ir augstas ražošanas izmaksas**. Tādā veidā kvalitātes shēmas **var veicināt** un **papildināt** lauku attīstības politiku, kā arī kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) tirgus un ienākumu atbalsta politikas virzienus.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums 11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) **Eiropas** Savienība kādu laiku centusies sasniegt mērķi vienkāršot KLP regulatīvo **vidi**. Šī pieeja jāpiemēro arī lauksaimniecības produktu kvalitātes politikas **regulās**.

Grozījums

(11) Savienība kādu laiku centusies sasniegt mērķi vienkāršot KLP regulatīvo **sistēmu**. Šī pieeja jāpiemēro arī lauksaimniecības produktu kvalitātes politikas **noteikumu jomā nolūkā samazināt ražotājiem uzliktos administratīvos šķēršļus, taču, īstenojot šo pieeju, nedrīkst nonivelēt attiecīgo produktu īpatnības**.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

1. apsvērums – 3. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

- *noteikumi attiecībā uz Regulā (EK) Nr. 1234/2007 un Direktīvā 2001/110/EK paredzētajiem brīvprātīgās marķēšanas noteikumiem.*

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Coherence with amendments on articles.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(18) Cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzības konkrētie mērķi ir, lai lauksaimnieki un ražotāji varētu saņemt taisnīgu atlīdzību par **produktu** īpašībām un sniegt skaidru informāciju par produktiem, kuriem ir konkrētas īpašības saistībā ar ģeogrāfisko izcelsmi, ļaujot patērētājiem pārdomātāk izvēlēties pirkumus.

Grozījums

(18) Cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzības konkrētie mērķi ir, lai lauksaimnieki un ražotāji varētu saņemt taisnīgu atlīdzību par **konkrēta produkta vai tā ražošanas veida** īpašībām **un īpatnībām** un sniegt skaidru informāciju par produktiem, kuriem ir konkrētas īpašības saistībā ar ģeogrāfisko izcelsmi, ļaujot patērētājiem pārdomātāk izvēlēties pirkumus.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(19) Nodrošināt ar Savienībā aizsargātajiem nosaukumiem saistīto intelektuālā īpašuma tiesību vienotu ievērošanu visā Savienībā **arī** ir **mērķis**, kuru iespējams efektīvāk sasniegt

Grozījums

(19) Nodrošināt ar Savienībā aizsargātajiem nosaukumiem saistīto intelektuālā īpašuma tiesību vienotu ievērošanu visā Savienībā ir **prioritāte**, kuru iespējams efektīvāk sasniegt

Savienības līmenī.

Savienības līmenī.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

20. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(20) Savienības sistēma attiecībā uz cilmes vietu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību, iekļaujot šīs norādes reģistrā, ļauj tās attīstīt, jo šāda sistēma ar vienotu pieeju nodrošina godīgu konkurenci to ražotāju vidū, kuru ražotajiem produktiem ir šādas norādes, un sekmē produktu uzticamību no patērētāju viedokļa. Cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu attīstība jāparedz Savienības līmenī.

Grozījums

(20) Savienības sistēma attiecībā uz cilmes vietu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību, iekļaujot šīs norādes reģistrā, ļauj tās attīstīt, jo šāda sistēma ar vienotu pieeju nodrošina godīgu konkurenci to ražotāju vidū, kuru ražotajiem produktiem ir šādas norādes, un sekmē produktu uzticamību no patērētāju viedokļa. Cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu attīstība jāparedz Savienības līmenī, ***un jāizveido mehānismi to ārējai aizsardzībai PTO sistēmā, kurā ir būtiski nodrošināt produktu un to ražošanas metožu kvalitātes kā pievienotās vērtības faktora atzīšanu.***

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

28. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(28) Ņemot vērā šo norāžu specifiskās iezīmes, jāpieņem īpaši noteikumi par aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu marķēšanu, prasot ražotājiem uz iesaiņojuma izmantot attiecīgus Savienības simbolus vai norādes. Šādu simbolu vai norāžu lietojumam jābūt obligātam Savienības nosaukumu gadījumā, lai, no vienas puses, labāk iepazīstinātu patērētājus ar šo produktu kategoriju un ar tiem saistītajām garantijām un, no otras puses, ļautu vieglāk atpazīt šos produktus tirgū, tādējādi atvieglojot pārbaudes. Ņemot vērā Pasaules

Grozījums

(28) Ņemot vērā šo norāžu specifiskās iezīmes, jāpieņem īpaši noteikumi par aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu marķēšanu, prasot ražotājiem uz iesaiņojuma izmantot attiecīgus Savienības simbolus vai norādes. Šādu simbolu vai norāžu lietojumam jābūt obligātam Savienības nosaukumu gadījumā, lai, no vienas puses, labāk iepazīstinātu patērētājus ar šo produktu kategoriju un ar tiem saistītajām garantijām un, no otras puses, ļautu vieglāk atpazīt šos produktus tirgū, tādējādi atvieglojot pārbaudes. Ņemot vērā Pasaules

Tirdzniecības organizācijas prasības, šādu simbolu vai norāžu lietošanai **jābūt brīvprātīgai** attiecībā uz tādām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un cilmes vietas nosaukumiem, kuru izcelsme ir trešā valstī.

Tirdzniecības organizācijas prasības, šādu simbolu vai norāžu lietošanai attiecībā uz tādām ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm un cilmes vietas nosaukumiem, kuru izcelsme ir trešā valstī, **jābūt atļautai tikai tiem produktiem, kas atbilst šīs regulas IV sadaļas V nodaļā paredzētajām procedūrām.**

Pamatojums

Saskaņošanai ar citiem regulas pantu grozījumiem.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums 36. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(36) Lai nodrošinātu, ka shēmā tiek reģistrēti īstu tradicionālo produktu nosaukumi, jāpārskata citi nosaukuma reģistrēšanas kritēriji un nosacījumi, jo īpaši attiecībā uz jēdziena „tradicionāls” definīciju, kura jāmaina, lai tā aptvertu produktus, kas ražoti ļoti ilgstošā laikposmā. **Lai uzlabotu Savienības kulinārā mantojuma aizsardzību, turpmāk garantētu tradicionālo īpatnību shēma skaidrāk jāattiecinā uz gatavajiem ēdieniem un pārstrādātiem produktiem.**

Pamatojums

Coherence with amendments on articles.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums 39. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(39) Lai izvairītos no nevienlīdzīgu konkurences apstākļu radīšanas, ikvienam ražotājam, tostarp trešo valstu ražotājiem,

Grozījums

(36) Lai nodrošinātu, ka shēmā tiek reģistrēti īstu tradicionālo produktu nosaukumi, jāpārskata citi nosaukuma reģistrēšanas kritēriji un nosacījumi, jo īpaši attiecībā uz jēdziena „tradicionāls” definīciju, kura jāmaina, lai tā aptvertu produktus, kas ražoti ļoti ilgstošā laikposmā.

jābūt tiesībām izmantot **reģistrētu nosaukumu un attiecīgos gadījumos Savienības simbolu, kas saistās ar norādi „garantēta tradicionālā īpatnība”**, ja produkts atbilst attiecīgās specifikācijas prasībām un ražotājs iekļauts kontroles sistēmā.

jābūt tiesībām izmantot **reģistrētas garantētās tradicionālās īpatnības nosaukumu**, ja produkts atbilst attiecīgās specifikācijas prasībām un ražotājs iekļauts kontroles sistēmā. **Produktiem ar garantētām tradicionālām īpatnībām, kas ražoti Savienībā, uz marķējuma ir jānorāda Savienības simbols un tas jāsaista ar norādi „garantēta tradicionālā īpatnība”**.

Pamatojums

Lai palielinātu patērētāju informētību un nodrošinātu, ka Eiropas patērētāji oriģinālos kvalitātes marķējumus pazīst un atšķir no daudzajām kvalitātes norādēm, kuras atsevišķiem produktiem pievienotas nekontrolēti, Savienības logo izmantošanai jābūt obligātai, lai patērētāji tos drīzāk iegaumētu.

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums 41.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(41a) Jāievieš procedūra, ar ko nosaukumus, kas reģistrēti bez nosaukuma rezervēšanas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 509/2006, aizvieto ar nosaukumiem, kurus var reģistrēt un automātiski iekļaut reģistrā, rezervējot nosaukumu.

Pamatojums

Pašlaik GTĪ reģistrā ir iekļauti nosaukumi, kuri reģistrēti bez nosaukuma rezervēšanas, kā to pašlaik atļauj Regula (EK) Nr. 509/2006. Ņemot vērā noteikumus, ar kuriem atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 509/2006 nosacījumiem šos nosaukumus turpmāk drīkst lietot tikai līdz 2017. gada 31. decembrim, ir jāievieš procedūra, ar ko GTĪ, kas reģistrētas bez nosaukuma rezervēšanas, aizvietotu ar nosaukumiem, kurus var reģistrēt un automātiski iekļaut jaunās regulas 25. pantā minētajā reģistrā.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums 43. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(43) Tirdzniecības standarti skaidri jāsadala obligātajos noteikumos, ko saglabā tirgus kopīgās organizācijas tiesību aktos, un fakultatīvajos kvalitātes apzīmējumos, kuri jāiekļauj kvalitātes shēmu sistēmā. Fakultatīvajiem kvalitātes apzīmējumiem jāturpina veicināt tirdzniecības standartu mērķu sasniegšanu, un tāpēc to darbības jomai jāskar tikai Līguma I pielikumā uzskaitītie produkti.

svītrots

Pamatojums

Īpašie noteikumi par fakultatīvajiem rezervētajiem apzīmējumiem un visi ar tiem un tirdzniecības standartiem saistītie panti un apsvērumi, kā arī II pielikums ir pārcelti uz priekšlikumu Regulai par tirdzniecības standartiem (2010/0354 COD), lai visi fakultatīvie rezervētie apzīmējumi būtu iekļauti vienotajā KTO regulā.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums 44. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(44) Ņemot vērā šīs regulas mērķus, skaidrības labad esošo fakultatīvo kvalitātes apzīmējumu regulējums jāparedz šajā regulā.

svītrots

Pamatojums

Īpašie noteikumi par fakultatīvajiem rezervētajiem apzīmējumiem un visi ar tiem un tirdzniecības standartiem saistītie panti un apsvērumi, kā arī II pielikums ir pārcelti uz priekšlikumu Regulai par tirdzniecības standartiem (2010/0354 COD), lai visi fakultatīvie rezervētie apzīmējumi būtu iekļauti vienotajā KTO regulā.

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums 44.a apsvērumsa (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(44a) Jāievieš otrā līmeņa kvalitātes sistēmas, pamatojoties uz pievienoto vērtību radošiem kvalitātes apzīmējumiem, kuras var popularizēt iekšējā tirgū un kuras ir piemērojamas brīvprātīgi. Šādi fakultatīvie kvalitātes apzīmējumi ir jāattiecina uz produkta īpatnībām, ražošanas metodi vai pārstrādes īpašību. Fakultatīvais kvalitātes apzīmējums „kalnu lauksaimniecības produkts” līdz šim ir atbildis nosacījumiem un tirgū šim produktam būs papildu vērtība.

Pamatojums

Atbilstīgi grozījumiem par fakultatīvo kvalitātes apzīmējumu ieviešanu.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums 57. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(57) Ir jāprecizē un jāatzīst grupu loma. Grupām ir būtiska nozīme cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu, kā arī garantēto tradicionālo īpatnību apzīmējumu reģistrācijas pieteikuma procesā, tostarp veicot specifikāciju grozījumus un anulēšanu. Grupas var arī izstrādāt pasākumus, kas saistīti ar reģistrēto nosaukumu aizsardzības ievērošanas uzraudzību, ražošanas atbilstību produkta specifikācijai, informāciju un reģistrētā nosaukuma reklāmu, kā arī kopumā jebkurus pasākumus, kuru mērķis ir uzlabot reģistrēto nosaukumu vērtību un kvalitātes shēmu efektivitāti. Tomēr šie

(57) Ir jāprecizē un jāatzīst grupu loma. Grupām ir būtiska nozīme cilmes vietas nosaukumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu, kā arī garantēto tradicionālo īpatnību apzīmējumu reģistrācijas pieteikuma procesā, tostarp veicot specifikāciju grozījumus un anulēšanu. Grupas var arī izstrādāt pasākumus, kas saistīti ar reģistrēto nosaukumu aizsardzības ievērošanas uzraudzību, ražošanas atbilstību produkta specifikācijai, informāciju un reģistrētā nosaukuma reklāmu, kā arī kopumā jebkurus pasākumus, kuru mērķis ir uzlabot reģistrēto nosaukumu vērtību un kvalitātes shēmu efektivitāti. **Turklāt ir**

pasākumi nedrīkst veicināt vai izraisīt pret konkurenci vērstu rīcību, kas nav saderīga ar Līguma 101. un 102. pantu.

jāuzrauga produktu statuss tirgū un šis statuss jāregulē ar attiecīgi ieviestiem noteikumiem. Tomēr šie pasākumi nedrīkst veicināt vai izraisīt pret konkurenci vērstu rīcību, kas nav saderīga ar Līguma 101. un 102. pantu.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums 61.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(61a) Attiecībā uz produktiem, kuri marķēti ar kvalitātes apzīmējumu un kuri ir pārrobežu produkti, ir jāvienkāršo kopīgā aizsargāto cilmes vietas nosaukumu, aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un garantēto tradicionālo īpatnību reģistrācijas procedūra.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums 62. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(62) Komisijai jābūt pilnvarotai pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar Līguma 290. pantu, lai papildinātu vai grozītu dažus nebūtiskus šīs regulas elementus. Ir jādefinē elementi, attiecībā uz kuriem šīs pilnvaras drīkst izmantot, kā arī nepieciešamie deleģēšanas nosacījumi.

(62) Lai nodrošinātu ar šo regulu noteiktā režīma pienācīgu darbību, attiecībā uz atsevišķu nebūtisku šīs regulas elementu papildināšanu vai grozīšanu pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma 290. pantu ir jādeleģē Komisijai. Ir īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, organizētu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ar ekspertiem. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētus aktus, ir jānodrošina, lai attiecīgos dokumentus vienlaikus, savlaicīgi un pienācīgi nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei.

Pamatojums

Atsauce uz iestāžu kopīgo vienošanos par deleģētajiem aktiem.

Grozījums Nr. 20

**Regulas priekšlikums
62.a apsvērums(jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(62a) Lai, īstenojot šo regulu, nodrošinātu līdzvērtīgus apstākļus, Komisijai ir jābūt īstenošanas pilnvarām izveidot un atjaunināt aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN), aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu (AĢIN) un garantētu tradicionālo īpatnību (GTĪ) reģistru, noteikt reģistra formu un saturu, noteikt veidu, kādā publisko produktu sertificēšanas iestāžu nosaukumu un adresi, publiskot to nosaukumu sarakstu, kuru reģistrācijas pieteikumi ir iesniegti Komisijai, paredzēt noteikumus par atsevišķu dokumentu publiskošanu Oficiālajā Vēstnesī, lemt par pieteikumu noraidīšanu, ja nav izpildīti nosacījumi, reģistrēt nosaukumu, ja nav iesniegti iebildumi, un apstiprināt vai noraidīt grozījumus produkta specifikācijās, ja tie ir būtiski.

Pamatojums

Šajos gadījumos Komisija var rīkoties bez Komitejas atbalsta.

Grozījums Nr. 21

**Regulas priekšlikums
63. apsvērums**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(63) Lai garantētu šīs regulas vienotu piemērošanu visās dalībvalstīs, Komisijai jābūt pilnvarām pieņemt īstenošanas aktus saskaņā ar Līguma 291. pantu. Ja

Īstenošanas pilnvaras saistībā ar dažu pārejas periodu pagarināšanu, GTĪ aizsardzību, fakultatīvo kvalitātes apzīmējumu izmantošanu, lēmumu par

nav skaidri norādīts citādāk, Komisijai šādi īstenošanas akti jāpieņem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes [datums] Regulas (ES) Nr. XX/XXXX par...noteikumiem.

nosaukumu reģistrēšanu, ja Lauksaimniecības produktu kvalitātes komitejā nav panākta vienošanās, un ACVN, AĢIN un GTĪ reģistrācijas anulēšanu ir jāīsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu¹.

¹ OVL 55, 28.2.2011., 13. lpp.

Pamatojums

Atbilstīgi nostādnēm, kas izmantotas pantos par īstenošanas pilnvarām.

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

1. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šīs regulas mērķis ir palīdzēt lauksaimniecības produktu ražotājiem paziņot informāciju par produkta īpašībām un attiecībā uz šiem produktiem izmantotajām lauksaimniecības metodēm pircējiem un patērētājiem, nodrošinot:

Grozījums

1. Šīs regulas mērķis ir palīdzēt lauksaimniecības produktu **un pārtikas produktu** ražotājiem paziņot informāciju par produkta īpašībām un attiecībā uz šiem produktiem izmantotajām lauksaimniecības metodēm pircējiem un patērētājiem, **tādējādi** nodrošinot:

Pamatojums

Ar šo vēlas skaidri norādīt, ka līdzīgi kā pašreizējā Regulā Nr. 509/2006 un Nr. 510/2006, arī šajā regulā tiek iekļauti pārtikas produkti.

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šeit paredzēto pasākumu mērķis ir veicināt lauksaimnieciskās un pārstrādes darbības, kā arī lauksaimnieciskās ražošanas sistēmas, kas saistītas ar augstas kvalitātes produktiem, tādējādi sniedzot ieguldījumu lauku attīstības politikas izpildē.

Grozījums

Šeit paredzēto pasākumu mērķis ir veicināt lauksaimnieciskās, **zivsaimniecības, akvakultūras** un pārstrādes darbības, kā arī lauksaimnieciskās ražošanas sistēmas, kas saistītas ar augstas kvalitātes produktiem, tādējādi sniedzot ieguldījumu lauku attīstības politikas **mērķu** izpildē, **un īpaša uzmanība ir jāpievērš reģioniem, kuros lauksaimniecības nozarei ir lielāka ekonomiskā nozīme, un jo īpaši mazāk attīstītiem reģioniem.**

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums

1. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šī regula nosaka „kvalitātes shēmas”, kas kalpo par pamatu tādu nosaukumu un apzīmējumu identificēšanai un vajadzības gadījumā aizsardzībai, kuri norāda vai konkrēti apraksta lauksaimniecības produktus, kam piemīt:

Grozījums

2. Šī regula nosaka „kvalitātes shēmas”, kas kalpo par pamatu tādu nosaukumu un apzīmējumu identificēšanai un vajadzības gadījumā aizsardzībai, kuri norāda vai konkrēti apraksta lauksaimniecības, **zivsaimniecības un akvakultūras** produktus, kam piemīt:

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Tomēr šīs regulas III sadaļā aprakstīto kvalitātes shēmu nepiemēro nepārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. punkts – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Lai nodrošinātu, ka šīs regulas aptvertie produkti ir cieši saistīti ar lauksaimniecības produktiem vai ar lauku ekonomiku, Komisija **var veikt grozījumus šīs regulas I pielikumā, izmantojot deleģētos aktus.**

Grozījums

Lai nodrošinātu, ka šīs regulas aptvertie produkti ir cieši saistīti ar lauksaimniecības produktiem vai ar lauku ekonomiku, Komisija **ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 53. pantu, papildinot šīs regulas I pielikumu.**

Pamatojums

Šā grozījuma mērķis ir panākt lielāku skaidrību par Komisijas pilnvarām iekļaut jaunus produktus I pielikuma darbības jomā.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

2. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šo regulu nepiemēro nedz vīnkopības produktiem, izņemot vīna etiķus, nedz stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem vai aromatizētajiem vīniem.

Grozījums

2. Šo regulu nepiemēro nedz vīnkopības produktiem, izņemot vīna etiķus **un vīnogu sulu**, nedz stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem vai aromatizētajiem vīniem.

Pamatojums

Vīnogu sula kā ACVN vai AĢIN produkts nav iekļauta nedz vienotajā TKO regulā, nedz Regulā Nr. 510/2006, tāpēc ar šo grozījumu cenšas šo nepilnību novērst.

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. „grupa” ir jebkura apvienība neatkarīgi no tās juridiskās formas, kuru galvenokārt veido tādi ražotāji **vai pārstrādātāji**, kuri

Grozījums

2. „grupa” ir jebkura apvienība neatkarīgi no tās juridiskās formas, kuru galvenokārt veido tādi ražotāji, kuri **ražo, pārstrādā vai gan ražo, gan pārstrādā attiecīgo**

strādā ar vienu un to pašu produktu;

produktu;

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

3. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

(3) „tradicionāls” nozīmē pierādītu izmantošanu iekšzemes tirgū laikposmā, kas pieļauj nodošanu no vienas paaudzes nākamajai; šim laikposmam būtu jāatbilst divām paaudzēm — vismaz 50 gadiem;

Grozījums

(3) „tradicionāls” nozīmē pierādītu izmantošanu iekšzemes tirgū laikposmā, kas pieļauj nodošanu no vienas paaudzes nākamajai; šim laikposmam būtu jāatbilst divām paaudzēm, *t. i.*, vismaz 50 gadiem. ***Tomēr Komisija ar deleģētajiem aktiem ievieš nosacījumus, ar kuriem var piešķirt atbrīvojumus gadījumā, ja līdzšinējie produkti un receptes nesen ir atjaunināti. Šādos gadījumos laikposms atbilst vienai paaudzei, t. i., vismaz 25 gadiem.***

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums

3. pants – 6. punkts – 1.a daļa(jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Produktu apzīmējumus un aprakstus, kas jau ietverti „sugas vārdos”, skaidri norāda, iekļaujot sarakstā.

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

3. pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(6.a) „ražošanas posms” ir vai nu ražošana, vai pārstrāde, vai arī sagatavošana.

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

3. pants – 6.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(6.b) „pārstrādāts produkts” ir lietots tādā pašā nozīmē, kā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 852/2004 2. panta 1. punkta o) apakšpunktā.

* *OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.*

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iii daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(iii) kura ražošanas posmi notiek tajā pašā noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā;

(iii) kura ražošanas posmi **3. panta 6.a) punkta nozīmē** notiek tajā pašā noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā;

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(iii) vismaz viens ražošanas posms notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

(iii) vismaz viens ražošanas posms, **kuram ir izšķirīga nozīme (ii) daļas nosacījumu izpildē**, notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

5. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Lai ņemtu vērā ar noteiktām nozarēm vai apgabaliem saistīto specifiku, Komisija, **izmantojot deleģētos aktus, var pieņemt ierobežojumus un atkāpes** attiecībā uz ražošanas posmiem, **kas notiek** noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā, vai **attiecībā uz** izejvielu iegūšanas avotu.

Grozījums

3. Lai ņemtu vērā ar noteiktām nozarēm vai apgabaliem saistīto specifiku, Komisija **ir pilnvarota pēc pieteikuma iesniedzējas grupas priekšlikuma saskaņā ar 53. pantu** pieņemt **deleģētos aktus par atkāpēm no šīs regulas** attiecībā uz:

– **īpašiem** ražošanas posmiem, **kuriem jānotiek** noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā, vai

– **atsevišķu ražošanas posmu lokalizāciju** noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā, vai

– izejvielu iegūšanas avotu.

Nosakot šīs atkāpes, atbilstīgi objektīviem kritērijiem ņem vērā kvalitāti, izmantošanu un atzītu zinātību, īpašus dabas faktoros un atpalikušu reģionu attīstību.

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums

5. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a **Lai pienācīgi informētu patērētājus, attiecībā uz aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu produktiem ir jānorāda lauksaimniecības produktu izcelsmes vieta vismaz tajos gadījumos, kad izcelsmes vieta nav tā pati vieta, kurā notikusi pārstrāde.**

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Nosaukumus, kas kļuvuši par sugas vārdiem, nedrīkst reģistrēt kā aizsargātus cilmes vietas nosaukumus vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes.

Grozījums

1. Nosaukumus, kas kļuvuši par sugas vārdiem, nedrīkst reģistrēt kā aizsargātus cilmes vietas nosaukumus vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes. ***Nosakot to, vai nosaukums ir vai nav kļuvis par sugas vārdu, ņem vērā nosaukuma tulkojumu katrā no oficiālajām Savienības valodām.***

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums

6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Reģistrēšanai ierosinātu nosaukumu, kurš ir daļējs vai pilnīgs tāda nosaukuma homonīms, kas jau ierakstīts saskaņā ar 11. pantu izveidotajā reģistrā, ***var*** reģistrēt, ja praksē ir pietiekama atšķirība starp vēlāk reģistrētā homonīma un reģistrā jau ierakstītā nosaukuma lietošanas un uzrādīšanas nosacījumiem, lai nemaldinātu patērētāju.

Grozījums

3. Reģistrēšanai ierosinātu nosaukumu, kurš ir daļējs vai pilnīgs tāda nosaukuma homonīms, kas jau ierakstīts saskaņā ar 11. pantu izveidotajā reģistrā, ***nedrīkst*** reģistrēt, ja ***vien*** praksē ***nav*** pietiekama atšķirība starp vēlāk reģistrētā homonīma un reģistrā jau ierakstītā nosaukuma ***vietējas vai tradicionālas*** lietošanas un uzrādīšanas nosacījumiem, lai nemaldinātu patērētāju, ***liekot viņam domāt, ka produkti nāk no citas teritorijas, pat ja attiecīgo lauksaimniecības produktu vai pārtikas produktu pašreizējās izcelsmes teritorijas, reģiona vai vietas nosaukums ir precīzs.***

Pamatojums

Ar šo grozījumu cenšas panākt lielāku saskaņotību ar Vienoto TKO regulu (vīns). Tas ir saskaņā ar aizsardzības paplašināšanu viņam atbilstīgi PTO intelektuālā īpašuma tiesību komercaspektu nolīgumam.

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) produkta apraksts, tostarp vajadzības gadījumā izejvielu apraksts, kā arī produkta galvenās fizikālās, ķīmiskās, mikrobioloģiskās **un** organoleptiskās īpašības;

Grozījums

(b) produkta apraksts, tostarp vajadzības gadījumā izejvielu apraksts, kā arī produkta galvenās fizikālās, ķīmiskās, mikrobioloģiskās **vai** organoleptiskās īpašības;

Pamatojums

Svarīgi saglabāt pašreizējos noteikumus, kuri minēti Regulā Nr. 510/2006 un kuros ņem vērā atšķirības, kas analizējamo īpašību ziņā pastāv starp ĢĪ produktiem.

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) pierādījumi, ka produkta izcelsme ir noteiktais ģeogrāfiskais apgabals, kas minēts attiecīgi 5. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktā;

Grozījums

(d) pierādījumi, ka produkta izcelsme ir noteiktais ģeogrāfiskais apgabals, kas minēts attiecīgi 5. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktā **un 3. pantā**;

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) apraksts par produkta iegūšanas metodi un par autentiskajām un nemainīgajām vietējām metodēm, kā arī **attiecīgā** gadījumā informācija par iesaiņojumu, ja pieteikuma iesniedzēju grupa tā nosaka un pamato, kāpēc iesaiņošanai jānotiek noteiktā ģeogrāfiskā apgabalā, lai saglabātu kvalitāti vai garantētu izcelsmi, vai

Grozījums

(e) apraksts par produkta iegūšanas metodi un par autentiskajām un nemainīgajām vietējām metodēm, kā arī **vajadzības** gadījumā informācija par iesaiņojumu, ja pieteikuma iesniedzēju grupa tā nosaka un pamato, kāpēc iesaiņošanai jānotiek noteiktā ģeogrāfiskā apgabalā, lai saglabātu kvalitāti vai garantētu izcelsmi, vai

nodrošinātu kontroli;

nodrošinātu kontroli;

Pamatojums

Ar šo grozījumu uzlabo teksta juridisko skaidrību.

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums

7. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1.a) Lai palīdzētu saglabāt produktu kvalitāti un labo reputāciju, attiecīgā produkta specifikācijā var ietvert īpašas prasības, kuru mērķis ir aizsargāt ražošanas apgabala dabas resursus vai ainavu, vai uzlabot lauksaimniecības dzīvnieku labturību.

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums

8. pants – 2. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) pierādījums, ka iesniedzēja grupa pārstāv produkta ražotājus 46. panta nozīmē;

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Dalībvalsts – vienīgi uz pārejas periodu – var nosaukumam valsts līmenī piešķirt šajā regulā paredzēto aizsardzību, sākot ar dienu, kad pieteikums iesniegts Komisijai.

Dalībvalsts – vienīgi uz pārejas periodu – var nosaukumam valsts līmenī piešķirt šajā regulā paredzēto aizsardzību **vai pieņemt produkta specifikācijas grozījumu**, sākot ar dienu, kad pieteikums iesniegts Komisijai.

Pamatojums

Ir jāparedz pārejas periods, kas attiektos ne tikai uz jauna ACVN vai AĢIN reģistrēšanu, bet arī uz pieprasījumu grozīt ACVN vai AĢIN specifikāciju. Tas šajā ziņā nodrošinātu status quo.

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums

10. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) sniedz informāciju, kas ļauj secināt, ka nosaukums, ko lūdz reģistrēt, ir sugas vārds.

Grozījums

(d) sniedz informāciju, kas ļauj secināt, ka nosaukums, ko lūdz reģistrēt **vai kas ir pārtulkots oficiālā Savienības valodā**, ir sugas vārds.

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums

10. pants – 1. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(da) norāda, ka nav ievērotas 7. panta 1. punkta e) apakšpunkta prasības.

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums

11. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Reģistra formu un saturu **var noteikt** Komisija, **izmantojot** īstenošanas aktus, bez 54. pantā minētās komitejas palīdzības.

Grozījums

3. **Nosakot** reģistra formu un saturu, Komisija **var pieņemt** īstenošanas aktus bez 54. panta piemērošanas. **Reģistrā ietilpst vismaz vienotais dokuments, produkta specifikācija un Komisijas apstiprinājuma akti.**

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums
12. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Aizsargātos cilmes vietas nosaukumus un aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes var izmantot jebkurš uzņēmējs, kas tirgo attiecīgajai specifikācijai atbilstošu produktu.

Grozījums

1. Aizsargātos cilmes vietas nosaukumus un aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes var izmantot jebkurš uzņēmējs, kas tirgo attiecīgajai specifikācijai **un kontroles plānam** atbilstošu produktu.

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums
12. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Tādu Savienības izcelsmes produktu marķējumā, kurus tirgo ar atbilstīgi šajā regulā noteiktajām procedūrām reģistrētu aizsargātas cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, ir **norādes** „aizsargāts cilmes vietas nosaukums” vai „aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde”, vai **ar tiem saistītie Savienības simboli**. Turklāt **marķējumā var parādīties attiecīgie saīsinājumi** „ACVN” vai „AGIN”.

Grozījums

3. Tādu Savienības izcelsmes produktu marķējumā, kurus tirgo ar atbilstīgi šajā regulā noteiktajām procedūrām reģistrētu aizsargātas cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, **ir ietverti ar tiem saistīti Savienības simboli**. Turklāt **produkta reģistrētais nosaukums ir tieši pirms norādēm** „aizsargāts cilmes vietas nosaukums” vai „aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde”, **vai arī attiecīgajiem saīsinājumiem** „ACVN” vai „AGIN”.

3.a Marķējumā papildus var iekļaut arī šādu informāciju: ģeogrāfiskās izcelsmes apgabala aprakstus, kā minēts 5. pantā, un tekstu, attēlus vai simbolus, kas attiecas uz dalībvalsti un/vai reģionu, kurā atrodas konkrētais ģeogrāfiskās izcelsmes apgabals.

3.b Neskarot Direktīvu 2000/13/EK, Direktīvas 2008/95/EK 15. pantā minētās kolektīvās ģeogrāfiskās zīmes var izmantot marķējumā kopā ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi.

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums 12. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Ja trešo valstu izcelsmes produktus tirgo ar reģistrā ierakstītu nosaukumu, marķējumā var būt 3. punktā minētās norādes vai ar tām saistītie Savienības simboli.

Grozījums

4. Ja trešo valstu izcelsmes produktus tirgo ar reģistrā ierakstītu nosaukumu **saskaņā ar šīs regulas IV sadaļas V nodaļu**, marķējumā var būt 3. punktā minētās norādes vai ar tām saistītie Savienības simboli.

Pamatojums

Vienus un tos pašus simbolus un norādes drīkst uzlikt tikai tiem trešo valstu un ES valstu produktiem, kuriem ir pabeigta šajā regulā noteiktā pārbaudes procedūra (savstarpīgums).

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums 13. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) jebkādu reģistrēta nosaukuma tiešu vai netiešu komerciālu izmantošanu produktiem, uz kuriem reģistrācija neattiecas, **ciktāl** šie produkti ir salīdzināmi ar tiem produktiem, kuri reģistrēti ar šo nosaukumu, vai **ciktāl** nosaukuma lietošana ļauj izmantot aizsargātā nosaukuma reputāciju;

Grozījums

(a) jebkādu reģistrēta nosaukuma tiešu vai netiešu komerciālu izmantošanu produktiem, uz kuriem reģistrācija neattiecas, **ja** šie produkti ir salīdzināmi ar tiem produktiem, kuri reģistrēti ar šo nosaukumu, vai **ja** nosaukuma lietošana ļauj izmantot aizsargātā nosaukuma reputāciju, **tostarp gadījumā, ja šos produktus izmanto sastāvdaļās**;

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums 13. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) nosaukumu neatļautu izmantošanu, atdarināšanu vai atsaukšanos uz tiem, pat ja ir norādīta **produkta** vai **pakalpojuma** patiesā izcelsme vai ja aizsargātais nosaukums ir tulkots vai ir kopā ar tādu

Grozījums

(b) nosaukumu neatļautu izmantošanu, atdarināšanu vai atsaukšanos uz tiem, pat ja ir norādīta **produktu** vai **pakalpojumu** patiesā izcelsme vai ja aizsargātais nosaukums ir tulkots vai ir kopā ar tādu

norādi kā „veids”, „tips”, „metode”, „kā ražots”, „imitācija” vai līdzīgu norādi;

norādi kā „veids”, „tips”, „metode”, „kā ražots”, „imitācija” vai līdzīgu norādi, ***tostarp gadījumā, ja šos produktus izmanto sastāvdaļās;***

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums 13. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis veic atbilstošus administratīvus pasākumus un pasākumus tiesību aizsardzībai tiesā, lai novērstu vai apturētu aizsargāta cilmes vietas nosaukuma un aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes nelikumīgu lietošanu, kā minēts 1. punktā, ***jo īpaši pēc 42. panta a) punktā minētās ražotāju grupas pieprasījuma.***

Grozījums

3. Dalībvalstis veic atbilstošus administratīvus pasākumus un pasākumus tiesību aizsardzībai tiesā, lai novērstu vai apturētu ***tāda*** aizsargāta cilmes vietas nosaukuma un aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes nelikumīgu lietošanu, kā minēts 1. punktā, ***kas ir izgatavoti vai tiek tirgoti attiecīgajās dalībvalstīs.***

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums 13. pants – 3. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šajā ziņā dalībvalstis izraugās iestādes, kuras saskaņā ar katras dalībvalsts noteiktajām procedūrām ir atbildīgas par to administratīvo pasākumu pārvaldību, kas saistītas ar ACVN, AĢIN un GTĪ. Šīs iestādes ir objektīvas un neitrālas. To rīcībā arī ir personāls un līdzekļi, kas ir samērīgi ar šiem mērķiem.

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums 13. pants – 3. punkts – 1.b daļa (jauna)

Lai nepieļautu tādu produktu tirdzniecību Savienībā vai eksportu uz trešām valstīm, kas nav marķēti atbilstīgi šai regulai, Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus saskaņā ar 53. pantu attiecībā uz šajā sakarībā dalībvalstīs īstenojamo darbību noteikšanu.

Grozījums Nr. 56

Regulas priekšlikums

14. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ja cilmes vietas nosaukums vai ģeogrāfiskās izcelsmes norāde ir reģistrēta saskaņā ar šo regulu, tad preču ***zīmes reģistrāciju***, kuras lietojums būtu pretrunā 13. pantam ***un kura attiecas uz tā paša tipa produktu***, noraida, ja ***preču zīmes reģistrācijas*** pieteikumu iesniedz pēc dienas, kad ***Komisijai*** iesniegts reģistrācijas pieteikums.

Grozījums

1. Ja cilmes vietas nosaukums vai ģeogrāfiskās izcelsmes norāde ir reģistrēta saskaņā ar šo regulu, tad ***pieteikumu reģistrēt*** preču ***zīmi***, kuras lietojums būtu pretrunā 13. pantam, noraida, ja ***šo*** pieteikumu iesniedz pēc dienas, kad ***attiecgajai dalībvalstij*** iesniegts reģistrācijas pieteikums.

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums

14. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Neskarot 6. panta 4. punktu, tādu preču zīmi, kuras lietojums ir pretrunā 13. pantam un kura pirms cilmes vietas nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzības pieteikuma iesniegšanas ***Komisijai*** labā ticībā ir pieteikta, reģistrēta vai nodibināta lietošanas ceļā, ja šādu iespēju paredz attiecīgie tiesību akti, ***Eiropas*** Savienības teritorijā, šim produktam var izmantot un atjaunot arī turpmāk, neraugoties uz cilmes

Grozījums

2. Neskarot 6. panta 4. punktu, tādu preču zīmi, kuras lietojums ir pretrunā 13. pantam un kura pirms cilmes vietas nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes aizsardzības pieteikuma iesniegšanas ***attiecgajai dalībvalstij*** labā ticībā ir pieteikta, reģistrēta vai nodibināta lietošanas ceļā, ja šādu iespēju paredz attiecīgie tiesību akti, Savienības teritorijā, šim produktam var izmantot un atjaunot arī turpmāk, neraugoties uz cilmes vietas

vietas nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrāciju, ja nav pamata preču zīmes pasludināšanai par nederīgu vai atsaukšanai, kā norādīts Padomes 2009. gada 26. februāra Regulā (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi vai Direktīvā 2008/95/EK. Šādos gadījumos aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kā arī attiecīgo preču zīmju lietošana ir atļauta.

nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrāciju, ja nav pamata preču zīmes pasludināšanai par nederīgu vai atsaukšanai, kā norādīts Padomes 2009. gada 26. februāra Regulā (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi vai Direktīvā 2008/95/EK. Šādos gadījumos aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kā arī attiecīgo preču zīmju lietošana ir atļauta, **ja produkts, uz kura ir preču zīme, kas būtu pretrunā 13. pantam, ir ražots saskaņā ar specifiskāciju un tam piemēro pārbaudes sistēmu.**

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums Article 15 – paragraph 1 – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Neskarot 14. pantu, attiecībā uz produktiem, kuru izcelsme ir dalībvalstī vai trešā valstī, kas nav tā pieteikuma iesniedzēja valsts, kura apzīmējums ietver vai satur nosaukumu, kas ir pretrunā 13. panta 1. punktam, pārejas periodā līdz pieciem gadiem var turpināt lietot **aizsargāto** nosaukumu tikai tad, ja pieņemams iebildumu paziņojums saskaņā ar 48. pantu parāda, ka:

Grozījums

1. Neskarot 14. pantu, attiecībā uz produktiem, kuru izcelsme ir dalībvalstī vai trešā valstī, kas nav tā pieteikuma iesniedzēja valsts, kura apzīmējums ietver vai satur nosaukumu, kas ir pretrunā 13. panta 1. punktam, pārejas periodā līdz **līdzšinējo tirdzniecības** nosaukumu tikai tad, ja pieņemams iebildumu paziņojums saskaņā ar 48. pantu parāda, ka:

Pamatojums

Formulējums „nosaukums, kas ir pretrunā 13. panta 1. punktam” nebūt nenorāda uz aizsargāta nosaukuma lietošanu kā tādu, bet gan uz sagrozītu tā variantu vai atsauci uz to.

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums 15. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Var arī noteikt pārejas periodu

uzņēmumiem, kuri izveidoti dalībvalstī vai trešā valstī, kuras teritorijā atrodas konkrētais ģeogrāfiskais apgabals, ar nosacījumu, ka šie uzņēmumi attiecīgos produktus ir legāli, izmantojot attiecīgos nosaukumus, tirgojuši vismaz piecus gadus ilgā nepārtrauktā laikposmā pirms 47. panta 2. punktā minētās publicēšanas dienas un šo faktu ir darījuši zināmu 46. panta 3. punktā minētajā valsts iebildumu procedūrā vai 48. panta 1. punktā minētajā Kopienas iebildumu procedūrā. Šajā punktā minētais pārejas periods nedrīkst pārsniegt piecus gadus.

Pamatojums

Šis grozījums ietvers pašreizējos Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 13. panta 3. punkta otrās daļas noteikumus, ar kuriem paredz pārejas perioda noteikšanu uzņēmumiem, kuri atrodas kandidātvalstī, kura iekšējo apspriežu procedūras posmā ir iesniegusi pieņemamu iebildumu pret reģistrācijas pieteikumu un kura vēlas iegūt pietiekamu laiku, lai veiktu nepieciešamos pielāgojumus, ņemot vērā to, ka nosaukums, pret kura reģistrāciju šī valsts iebilst, ir bijis aizsargāts.

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums 17. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Garantētām tradicionālajām īpatnībām paredzētā shēma ir izveidota, lai **palīdzētu** tradicionālo produktu ražotājiem piedāvāt tirgū un nodot patērētājiem informāciju par **produktu** pievienoto vērtību paaugstinošām iezīmēm.

Grozījums

Garantētām tradicionālajām īpatnībām paredzētā shēma ir izveidota, lai **aizsargātu un veicinātu tradicionālas ražošanas metodes un receptes, palīdzot** tradicionālo produktu ražotājiem piedāvāt tirgū un nodot patērētājiem informāciju par **tradicionālajām receptēm un produktiem piemītošajām** pievienoto vērtību paaugstinošām iezīmēm.

Grozījums Nr. 61

Regulas priekšlikums Article 18 - paragraph 1 - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Nosaukums atbilst reģistrēšanai kā garantēta tradicionālā īpatnība, ja tas apraksta īpašu **pārstrādātu** produktu, kurš:

Grozījums

1. Nosaukums atbilst reģistrēšanai kā garantēta tradicionālā īpatnība, ja tas apraksta īpašu produktu **vai pārtikas produktu**, kurš:

Grozījums Nr. 62

Regulas priekšlikums 18. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) radies, izmantojot šim produktam paredzētajai tradicionālajai praksei atbilstošu ražošanas veidu **un** sastāvu, **un**

Grozījums

(a) radies, izmantojot šim produktam **vai pārtikas produktam** paredzētajai tradicionālajai praksei atbilstošu ražošanas **un/vai pārstrādes** veidu **vai** sastāvu, **vai**

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums – amending act 18. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) jāapzīmē produkta **tradicionālā forma**.

Grozījums

(b) jāapzīmē produkta **tradicionālā īpašība** **vai specifiskums**.

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums 19. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(aa) atzītas garantētas tradicionālās īpatnības piemērošanas joma;

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums

19. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) produkta apraksts, tostarp tā galvenās fizikālās, ķīmiskās, mikrobioloģiskās vai organoleptiskās īpašības, kas parāda produkta specifiku;

Grozījums

(b) produkta apraksts, tostarp **attiecīgā gadījumā** tā galvenās fizikālās, ķīmiskās, mikrobioloģiskās vai organoleptiskās īpašības, kas parāda produkta specifiku;

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums

23. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Nosaukumu, kas reģistrēts kā garantēta tradicionālā īpatnība, var izmantot jebkurš uzņēmējs, kas tirgo attiecīgajai specifikācijai atbilstošu produktu.

Grozījums

1. Nosaukumu, kas reģistrēts kā garantēta tradicionālā īpatnība, var izmantot jebkurš uzņēmējs, kas tirgo attiecīgajai specifikācijai **un kontroles plānam** atbilstošu produktu.

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums

23. pants – 3. punkts– (pārstrādāts)

Komisijas ierosinātais teksts

3. Neskarot 4. punkta noteikumus, 2. punktā minētais simbols ir tādu Savienības izcelsmes produktu marķējumā, kurus tirgo ar atbilstīgi šai regulai reģistrētu garantētas tradicionālās īpatnības apzīmējumu.

Simbols nav obligāts tādu garantēto tradicionālo īpatnību produktu marķējumā, kuri ražoti ārpus Savienības.

2. punktā minēto simbolu var papildināt

Grozījums

3. Neskarot 4. punkta noteikumus, 2. punktā minētais simbols ir tādu Savienības izcelsmes produktu marķējumā, kurus tirgo ar atbilstīgi šai regulai reģistrētu garantētas tradicionālās īpatnības apzīmējumu. **Turklāt produkta nosaukums ir tieši pirms norādes „garantēta tradicionālā īpatnība” vai atbilstošā saīsinājuma „GTI”.**

Simbols nav obligāts tādu garantēto tradicionālo īpatnību produktu marķējumā, kuri ražoti ārpus Savienības.

vai aizstāt ar norādi „garantēta tradicionālā īpatnība”.

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums 25. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Nosaukumus, kas reģistrēti atbilstoši Regulas (EK) Nr. 509/2006 1. panta 1. punkta pirmajā daļā un 13. panta 1. punktā izklāstītajām prasībām, ieskaitot nosaukumus, kas reģistrēti, pamatojoties uz šīs regulas 55. panta 1. punkta otrajā daļā minētajiem pieteikumiem, var turpināt izmantot saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 509/2006 paredzētajiem nosacījumiem līdz 2017. gada 31. decembrim.

Grozījums

2. Nosaukumus, kas reģistrēti atbilstoši Regulas (EK) Nr. 509/2006 1. panta 1. punkta pirmajā daļā un 13. panta 1. punktā izklāstītajām prasībām, ieskaitot nosaukumus, kas reģistrēti, pamatojoties uz šīs regulas 55. panta 1. punkta otrajā daļā minētajiem pieteikumiem, var turpināt izmantot saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 509/2006 paredzētajiem nosacījumiem līdz 2017. gada 31. decembrim, **ja vien dalībvalstis neizmanto 2.a punktā paredzēto procedūru.**

2.a Ne vēlāk kā 2016. gada 31. decembrī dalībvalstis iesniedz Komisijai sarakstu ar garantētajām tradicionālajām īpatnībām, kas reģistrētas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 1. punktu un atbilst šai regulai. Šo garantēto tradicionālo īpatnību nosaukumus drīkst koriģēt, lai tie atbilstu 18. panta 2. punkta b) apakšpunktam.

Komisija šo sarakstu pilnībā publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Ikvienu 48. un 49. pantā minēto iebildumu paziņojumu Komisijai iesniedz divu mēnešu laikā no attiecīgās publicēšanas dienas.

Pēc iebildumu procedūras pabeigšanas Komisija vajadzības gadījumā koriģē ierakstus 22. pantā minētajā reģistrā. Atbilstīgās specifikācijas ir 19. pantā minētās specifikācijas.

Grozījums Nr. 69

Regulas priekšlikums 26. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Fakultatīviem kvalitātes apzīmējumiem paredzētā shēma ir izveidota, lai palīdzētu tādu lauksaimniecības produktu ražotājiem, kuriem piemīt pievienoto vērtību paaugstinošas īpašības vai pazīmes, nodot informāciju par šīm īpašībām vai pazīmēm iekšējā tirgū, **un jo īpaši lai veicinātu un papildinātu konkrētos tirdzniecības standartus.**

Grozījums

Fakultatīviem kvalitātes apzīmējumiem paredzētā shēma ir izveidota, lai palīdzētu tādu lauksaimniecības produktu ražotājiem, kuriem piemīt pievienoto vērtību paaugstinošas īpašības vai pazīmes, nodot informāciju par šīm īpašībām vai pazīmēm iekšējā tirgū.

Pamatojums

Īpašie noteikumi par fakultatīvajiem rezervētajiem apzīmējumiem un visi ar tiem un tirdzniecības standartiem saistītie panti un apsvērumi, kā arī II pielikums ir pārcelti uz priekšlikumu Regulai par tirdzniecības standartiem (2010/0354 COD), lai visi fakultatīvie rezervētie apzīmējumi būtu iekļauti vienotajā KTO regulā.

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums 18. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Dalībvalstis, kurās jau pastāv fakultatīvie apzīmējumi, ir tiesīgas saglabāt stingrākus valsts pasākumus.

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums 27. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

27. pants

svītrots

Pašreizējie fakultatīvie kvalitātes apzīmējumi

1. Šajā shēmā iekļauti fakultatīvie kvalitātes apzīmējumi, kuri ir spēkā šīs regulas spēkā stāšanās dienā, ir uzskaitīti šīs regulas II pielikumā kopā ar tiesību aktiem, kuri nosaka attiecīgos apzīmējumus un šo apzīmējumu lietošanas nosacījumus.

2. Šā panta 1. punktā minētie fakultatīvie kvalitātes apzīmējumi paliek spēkā līdz to grozīšanai vai atcelšanai saskaņā ar 28. pantu.

Pamatojums

Īpašie noteikumi par fakultatīvajiem rezervētajiem apzīmējumiem un visi ar tiem un tirdzniecības standartiem saistītie panti un apsvērumi, kā arī II pielikums ir pārceļti uz priekšlikumu Regulai par tirdzniecības standartiem (2010/0354 COD), lai visi fakultatīvie rezervētie apzīmējumi būtu iekļauti vienotajā KTO regulā.

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums

28. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

28. pants

svītrots

Rezervēšana, grozījumi un anulēšana

Lai ņemtu vērā patērētāju cerības, zinātnisko un tehnisko zināšanu attīstību, tirgus situāciju un tirdzniecības standartu un starptautisko standartu attīstību, Komisija, izmantojot deleģētos aktus, var:

(a) rezervēt papildu fakultatīvu kvalitātes apzīmējumu, nosakot tā lietošanas nosacījumus,

(b) grozīt fakultatīvā kvalitātes apzīmējuma lietošanas nosacījumus vai

(c) anulēt fakultatīvo kvalitātes apzīmējumu.

Pamatojums

Šie ir ES politikas pamatelementi, kuru mērķis ir uzlabot lauksaimniecības produktu kvalitāti. Ir jāievēro likumdošanas standartprocedūra, lai grozītu šo regulu nolūkā ieviest jaunus fakultatīvos apzīmējumus (piemēram, „kalnu lauksaimniecības produkts”) vai lai kādu

fakultatīvo apzīmējumu anulētu.

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums 29.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

29.a pants

Kalnu produkts

1. Tiek ieviests apzīmējums „kalnu produkts”. Šo apzīmējumu drīkst izmantot vienīgi nolūkā aprakstīt lietošanai cilvēku pārtikā paredzētus produktus, kuri ir uzskaitīti Līguma I pielikumā un kuru izejvielas iegūtas kalnu rajonos. Turklāt, lai apzīmējumu piemērotu pārstrādātiem produktiem, šai pārstrādei arī ir jānotiek kalnu rajonā vai — atsevišķos apstākļos — tai jānotiek rajonos, kuri atrodas kalnu tuvumā.

2. Šajā pantā „kalnu rajoni” ir Eiropas Savienības apgabali Regulas (EK) Nr. 1257/99 18. panta 1. punkta nozīmē.

Attiecībā uz ražošanas metožu un citu ar šā fakultatīvā kvalitātes apzīmējuma piemērošanu saistīto kritēriju noteikšanu Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 53. pantu. Pieņemot šādus aktus, Komisija ņem vērā labu lauksaimniecības praksi, kas atbilst vajadzībai aizsargāt vidi un saglabāt lauku ainavu, jo īpaši ilgtspējīgu lauksaimniekošanu.

Attiecībā uz trešo valstu produktiem, „kalnu rajoni” ir apgabali, kuri atbilst kritērijiem, kas ir līdzvērtīgi Regulas (EK) Nr. 1257/99 18. panta 1. punktā noteiktajiem.

3. Saskaņā ar 53. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, pienācīgi pamatotos gadījumos paredzot atkāpes no 1. punktā minētajiem izmantošanas nosacījumiem, lai ņemtu

vērā dabas šķēršļus, kas ietekmē lauksaimniecisko ražošanu kalnu rajonos.

4. Saskaņā ar 53. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, nosakot pamatnostādnes, lai novērstu apzīmējuma „kalnu” vai līdzīgu apzīmējumu, kuri varētu maldināt patērētājus, izmantošanu tādu pārtikas produktu marķēšanā, kas neatbilst šim pantam.

Grozījums Nr. 74

Regulas priekšlikums 29.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

29.b pants

Salu lauksaimniecības produkts

Līdz 2012. gada 30. septembrim Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par jauna apzīmējuma „salu lauksaimniecības produkts” ieviešanu. Šo apzīmējumu drīkst izmantot vienīgi nolūkā aprakstīt lietošanai cilvēku pārtikā paredzētus produktus, kuri ir uzskaitīti Līguma I pielikumā un kuru izejvielas iegūtas salās. Turklāt, lai šo apzīmējumu piemērotu pārstrādātiem produktiem, pārstrādei arī jānotiek salās, ja šī pārstrāde būtiski ietekmē galaprodukta īpatnības.

Vajadzības gadījumā ziņojumam pievieno atbilstīgus likumdošanas priekšlikumus, ar kuriem ievieš fakultatīvo kvalitātes apzīmējumu „salu lauksaimniecības produkts”.

Grozījums Nr. 75

Regulas priekšlikums 29.c pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

29.c pants

Vietējā un tiešā tirdzniecība

Līdz 2012. gada 30. septembrim Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par jaunu vietējās lauksaimniecības un tiešās tirdzniecības marķēšanas shēmu, kas ražotājiem palīdzētu pārdot viņu produkciju vietējā tirgū. Šajā ziņojumā galveno uzmanību pievērš lauksaimnieku spējai radīt savai produkcijai pievienoto vērtību, ieviešot jaunu marķējumu, un ziņojumā ņem vērā tādus citus kritērijus kā iespējas samazināt oglekļa emisiju un atkritumu daudzumu, izmantojot īsas ražošanas un izplatīšanas ķēdes.

Vajadzības gadījumā šim ziņojumam pievieno atbilstīgus likumdošanas priekšlikumus, ar kuriem ievieš vietējās un tiešās tirdzniecības marķēšanas shēmu.

Grozījums Nr. 76

**Regulas priekšlikums
30. pants – 2. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalstis veic atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu, ka produktu marķējums neizraisa sajukumu ar ***fakultatīviem*** kvalitātes ***apzīmējumiem***.

Grozījums

2. Dalībvalstis veic atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu, ka produktu marķējums neizraisa sajukumu ar ***citām*** kvalitātes ***norādēm***.

Pamatojums

Ar šo grozījumu cenšas izvairīties no juridiskās nenoteiktības gadījumos, kad dalībvalstīs pastāv šādu kvalitātes norāžu daudzveidība.

Grozījums Nr. 77

**Regulas priekšlikums
33. pants – 1.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Dalībvalstis arī izraugās kompetentās iestādes, kurām jāveic 13. panta 3. punktā minētie nepieciešamie administratīvie un tiesiskie pasākumi.

Pamatojums

13. panta 3. punktā paredzētajam noteikumam ir izšķirīga nozīme, taču tas jāpadara vēl efektīvāks. Šajā nolūkā katrai dalībvalstij ir jāizraugās iestāde, kas atbild par 13. pantā minēto administratīvo un tiesisko pasākumu īstenošanu.

Grozījums Nr. 78

Regulas priekšlikums

34. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

*Šādas specifikāciju ievērošanas pārbaudes izmaksas **var segt** uzņēmēji, **attiecībā uz** kuriem **notiek pārbaude**.*

Grozījums

*Šādas specifikāciju ievērošanas pārbaudes izmaksas **sedz** uzņēmēji, kuriem **piemēro minētās pārbaudes**. **Dalībvalstis arī drīkst piedalīties izmaksu segšanā.***

Grozījums Nr. 79

Regulas priekšlikums

35. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis paziņo Komisijai 33. pantā minēto kompetento iestāžu nosaukumus un adreses. Komisija publisko šo iestāžu nosaukumus un adreses.

Grozījums

*Dalībvalstis paziņo Komisijai 33. pantā minēto kompetento iestāžu nosaukumus un adreses. Komisija publisko šo iestāžu nosaukumus un adreses. **Dalībvalstis, pamatojoties uz riska analīzi, veic pārbaudes, lai nodrošinātu šīs regulas prasību ievērošanu, un pārkāpumu gadījumos piemēro atbilstīgus administratīvos sodus.***

Grozījums Nr. 80

Regulas priekšlikums
38. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Neskarot 13. pantu, šī regula neietekmē to apzīmējumu lietojumu, kas **Savienībā** ir sugas vārdi, pat tad, ja sugas vārds ir kvalitātes shēmas aizsargāta nosaukuma daļa.

Grozījums

1. Neskarot 13. pantu, šī regula neietekmē to apzīmējumu lietojumu, kas **vienā vai vairākās dalībvalstīs** ir sugas vārdi, pat tad, ja sugas vārds ir kvalitātes shēmas aizsargāta nosaukuma daļa.

Grozījums Nr. 81

Regulas priekšlikums
38. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) *esošo* stāvokli **dalībvalstīs un** patēriņa apgabalos;

Grozījums

(a) *pašreizējo* stāvokli patēriņa apgabalos;

Grozījums Nr. 82

Regulas priekšlikums
38. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Lai pilnībā aizsargātu ieinteresēto personu tiesības, Komisija, izmantojot deleģētos aktus, var noteikt papildu noteikumus 1. punktā minēto nosaukumu vai apzīmējumu sugas vārda statusa noteikšanai.

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Noteikumu pieņemšana par sugas vārda statusa noteikšanu būtiski skar produktu kvalitātes shēmas un līdz ar to tos nedrīkst pieņemt ar deleģētiem aktiem.

Grozījums Nr. 83

Regulas priekšlikums
41. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Norādes, saīsinājumus un simbolus, kuros ir atsauces uz kvalitātes shēmām, var lietot tikai tādu produktu **markēšanā**, kas ražoti saskaņā ar tiem piemērotās kvalitātes shēmas noteikumiem. Tas jo īpaši attiecas uz šādām norādēm, saīsinājumiem un simboliem:

Grozījums Nr. 84

**Regulas priekšlikums
41. pants – 2. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1290/2005 5. pantu Eiropas Lauksaimniecības fonds lauku attīstībai (ELFLA) var pēc Komisijas ierosmes vai tās vārdā centralizēti finansēt administratīvo atbalstu attiecībā uz izstrādi, sagatavošanas darbu, uzraudzību, administratīvo un juridisko atbalstu, juridisko aizsardzību, reģistrācijas maksu, atjaunošanas maksu, preču zīmju uzraudzības maksu, tiesu izdevumiem un jebkuriem citiem pasākumiem, kas vajadzīgi, lai aizsargātu uz kvalitātes shēmu attiecināmo norāžu, saīsinājumu un simbolu lietošanu, novēršot nepareizu lietošanu, imitēšanu, atdarināšanu vai jebkuru citu praksi, kas var maldināt patērētāju, Savienībā un trešās valstīs.

Grozījums Nr. 85

**Regulas priekšlikums
41. pants – 3. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

3. Komisija, **izmantojot īstenošanas aktus, pieņem** noteikumus par 1. punktā minēto

Grozījums

1. Norādes, saīsinājumus un simbolus, kuros ir atsauces uz kvalitātes shēmām, var lietot tikai tādu produktu **apzīmēšanā**, kas ražoti saskaņā ar tiem piemērotās kvalitātes shēmas noteikumiem. Tas jo īpaši attiecas uz šādām norādēm, saīsinājumiem un simboliem:

Grozījums

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1290/2005 5. pantu Eiropas Lauksaimniecības fonds lauku attīstībai (ELFLA) var pēc Komisijas ierosmes vai tās vārdā centralizēti finansēt administratīvo atbalstu attiecībā uz izstrādi, sagatavošanas darbu, uzraudzību, administratīvo un juridisko atbalstu, juridisko aizsardzību, reģistrācijas maksu, atjaunošanas maksu, preču zīmju uzraudzības maksu, tiesu izdevumiem un jebkuriem citiem pasākumiem, kas vajadzīgi, lai aizsargātu **un veicinātu** uz kvalitātes shēmu attiecināmo norāžu, saīsinājumu un simbolu lietošanu, novēršot nepareizu lietošanu, imitēšanu, atdarināšanu vai jebkuru citu praksi, kas var maldināt patērētāju, Savienībā un trešās valstīs.

Grozījums

3. Komisija **saskaņā ar 53. pantu pieņem deleģētos aktus, ar kuriem paredz**

norāžu, saīsinājumu un simbolu vienotu aizsardzību.

noteikumus par 1. punktā minēto norāžu, saīsinājumu un simbolu vienotu aizsardzību.

Grozījums Nr. 86

Regulas priekšlikums 41. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Ja tiek pārkāpti 1. punktā paredzētie noteikumi, dalībvalstis piemēro atbilstīgus administratīvos sodus.

Grozījums Nr. 87

Regulas priekšlikums 42. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Neskarot Regulā (EK) Nr. 1234/2007 paredzētos īpašos noteikumus par ražotāju organizācijām un starpnozaru organizācijām, grupai ir tiesības:

Neskarot Regulā (EK) Nr. 1234/2007 paredzētos īpašos noteikumus par ražotāju organizācijām un starpnozaru organizācijām, **produkta pārstāvības** grupai ir tiesības:

(a) veicināt to, ka tiek nodrošināts, lai to produktu kvalitāte tirgū tiktu **garantēta**, uzraugot nosaukuma lietošanu tirdzniecībā un vajadzības gadījumā informējot 33. pantā minētās kompetentās iestādes atbilstoši 13. panta 3. punktam;

(a) veicināt to, ka tiek nodrošināts, lai to produktu kvalitāte, **reputācija un autentiskums** tirgū tiktu **garantēts**, uzraugot nosaukuma lietošanu tirdzniecībā un vajadzības gadījumā informējot 33. pantā minētās kompetentās iestādes **vai jebkuru citu kompetento iestādi** atbilstoši 13. panta 3. punktam;

(aa) veikt pasākumus, lai nodrošinātu aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes pienācīgu tiesisko aizsardzību un ar tiem tieši saistīto intelektuālā īpašuma tiesību aizsardzību;

(b) izstrādāt informācijas un reklāmas pasākumus, kuru mērķis ir nodot patērētājiem informāciju par produktu

(b) izstrādāt informācijas un reklāmas pasākumus, kuru mērķis ir nodot patērētājiem informāciju par produktu

pievienoto vērtību paaugstinošajām īpašībām;

(c) izstrādāt pasākumus saistībā ar produkta atbilstības specifikācijai nodrošināšanu;

(d) veikt pasākumus, lai uzlabotu shēmas darbību, tostarp attīstīt ekonomikas zināšanas, veikt ekonomiskās analīzes, izplatīt ekonomisko informāciju par shēmu un sniegt konsultācijas ražotājiem.

pievienoto vērtību paaugstinošajām īpašībām;

(c) izstrādāt pasākumus saistībā ar produkta atbilstības specifikācijai nodrošināšanu;

(d) veikt pasākumus, lai uzlabotu shēmas darbību, tostarp attīstīt ekonomikas zināšanas, veikt ekonomiskās analīzes, izplatīt ekonomisko informāciju par shēmu un sniegt konsultācijas ražotājiem.

(da) pieteikties savas dalībvalsts apstiprinājuma saņemšanai, lai izveidotu savu ražošanas pārvaldības sistēmu.

Attiecībā uz šo sistēmu nolūkā radīt labākus nosacījumus ACVN un AĢIN produktu tirgus stabilitātei un darbībai dalībvalstis var ieviest noteikumus, ar kuriem grupas drīkst koriģēt piedāvājuma un pieprasījuma līdzsvaru, ja par ACVN un AĢIN produktiem atbildīgās grupas oficiāli iesniedz šādu prasību. Šāda piegādes sistēmas pārvaldība nemazina konkurenci iekšējā tirgū, nerada šķēršļus jaunu dalībnieku ienākšanai tirgū, kā arī neatstāj nelabvēlīgu ietekmi uz sīkražotājiem. Komisija tiek informēta un tā jebkurā brīdī var atcelt dalībvalstu pilnvarojumu;

(db) veikt pasākumus, lai paaugstinātu produktu vērtību un vajadzības gadījumā īstenotu darbības, ar kurām novērst vai apkarot jebkādus pasākumus, kas kaitē vai var kaitēt šo produktu reputācijai;

(dc) Dalībvalstis ar administratīviem līdzekļiem veicina grupu veidošanu un darbību savā teritorijā. Turklāt dalībvalstis paziņo Komisijai un periodiski atjaunina 3. panta 2. punktā minēto grupu nosaukumus un adreses, un Komisija šo informāciju publisko.

Grozījums Nr. 88

Regulas priekšlikums
43. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šīs sadaļas I nodaļā minētā kontroles sistēma jāpiemēro arī uzņēmējiem, kas gatavo **un** uzglabā produktus ar **tradicionālām īpatnībām**, aizsargātu cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi **vai kas piedāvā tirgū šādus produktus ar garantētām tradicionālām īpatnībām, aizsargātu cilmes vietas nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi.**

Grozījums Nr. 89

Regulas priekšlikums
44. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Neskarot Regulas (EK) Nr. 882/2004 un jo īpaši tās II sadaļas VI nodaļas noteikumu piemērošanu, dalībvalstis var iekasēt nodevas, lai segtu kvalitātes shēmu pārvaldības izmaksas, tostarp izmaksas, kas rodas, saskaņā ar šo regulu izskatot reģistrācijas pieteikumus, iebildumu paziņojumus, grozījumu pieteikumus un anulēšanas pieteikumus.

Grozījums Nr. 90

Regulas priekšlikums
44.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Šīs sadaļas I nodaļā minētā kontroles sistēma jāpiemēro arī uzņēmējiem, kas gatavo, **iepako**, uzglabā **vai laiž tirgū** produktus ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN) vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AGIN), vai **garantētu tradicionālo īpatnību (GTĪ).**

Grozījums

Neskarot Regulas (EK) Nr. 882/2004 un jo īpaši tās II sadaļas VI nodaļas noteikumu piemērošanu, dalībvalstis var iekasēt **samērīgas** nodevas, lai segtu kvalitātes shēmu pārvaldības izmaksas, tostarp izmaksas, kas rodas, saskaņā ar šo regulu izskatot reģistrācijas pieteikumus, iebildumu paziņojumus, grozījumu pieteikumus un anulēšanas pieteikumus.

Grozījums

44.a pants

Ziņošana par pamatnostādnēm
Saistībā ar Labākās prakses
pamatnostādnēm par brīvprātīgajām
sertifikācijas shēmām (2010/C 341/04) un

produktu marķēšanu, izmantojot ACVN un AĢIN sastāvdaļas (2010/C 341/03), [..] Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, lai konstatētu, vai ir nepieciešami tiesību aktu noteikumi, un vajadzības gadījumā ziņojumam pievieno attiecīgos priekšlikumus.*

** OV, lūdzu ievietot datumu — trīs gadi pēc šīs regulas spēkā stāšanās.*

Pamatojums

Komisijas ierosinātās pamatnostādnes ir tikai orientējošs līdzeklis un ieteikums. Pēc trīs gadus ilgas piemērošanas, būtu lietderīgi zināt, vai to vietā ir nepieciešami saistoši tiesību akti.

Grozījums Nr. 91

Regulas priekšlikums

46. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Attiecībā uz 45. pantā minētajām kvalitātes shēmām nosaukumu reģistrācijas pieteikumus var iesniegt tikai grupas.

Grozījums

Attiecībā uz 45. pantā minētajām kvalitātes shēmām nosaukumu reģistrācijas pieteikumus var iesniegt tikai **tās grupas, kuras atbilst 3. pantā minētajai definīcijai.**

Grozījums Nr. 92

Regulas priekšlikums

46. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ārkārtas apstākļos fizisku vai juridisku personu var uzskatīt par grupu.

Grozījums

Ārkārtas apstākļos **un tikai tad, ja attiecīgo produktu nepārstāv neviena grupa,** fizisku vai juridisku personu var uzskatīt par grupu.

Grozījums Nr. 93

Regulas priekšlikums
47. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija, izmantojot piemērotus līdzekļus, izskata saskaņā ar 46. pantu saņemtu pieteikumu, lai pārbaudītu, vai tas ir pamatots un atbilst attiecīgās shēmas nosacījumiem. Šāda izskatīšana **nedrīkstētu būt** ilgāka par sešiem mēnešiem.

Grozījums

Komisija, izmantojot piemērotus līdzekļus, izskata saskaņā ar 46. pantu saņemtu pieteikumu, lai pārbaudītu, vai tas ir pamatots un atbilst attiecīgās shēmas nosacījumiem. Šāda izskatīšana **nav** ilgāka par sešiem mēnešiem. **Ja Komisija pieprasa papildu informāciju, šo laikposmu aptur, ar nosacījumu, ka šāda apturēšana notiek tikai vienu reizi. Pēc tam, kad Komisija ir saņēmusi prasīto informāciju, šo laikposmu atjauno.**

Grozījums Nr. 94

Regulas priekšlikums
48. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Divu mēnešu laikā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī dalībvalsts vai trešās valsts iestādes vai arī likumīgi ieinteresēta fiziska vai juridiska persona, kura veic uzņēmējdarbību trešā valstī, var iesniegt Komisijai **iebildumu paziņojumu**.

Jebkura likumīgi ieinteresēta fiziskā vai juridiskā persona, kura veic uzņēmējdarbību vai ir pastāvīgais iedzīvotājs dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, no kuras tika iesniegts pieteikums, laikposmā, kurā **saskaņā ar 1. punktu** pieļaujams izteikt iebildumus, var iesniegt **iebildumu paziņojumu** dalībvalstij, kurā tā veic uzņēmējdarbību.

2. Komisija pārbauda iebildumu

Grozījums

1. Divu mēnešu laikā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī dalībvalsts vai trešās valsts iestādes, vai arī likumīgi ieinteresēta fiziska vai juridiska persona, kura veic uzņēmējdarbību trešā valstī, var iesniegt Komisijai **brīdinājumu par iebildumu**.

Jebkura likumīgi ieinteresēta fiziskā vai juridiskā persona, kura veic uzņēmējdarbību vai ir pastāvīgais iedzīvotājs dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, no kuras tika iesniegts pieteikums, laikposmā, kurā **atbilstīgi 1. punktam** pieļaujams izteikt iebildumus, var iesniegt **brīdinājumu par iebildumu** dalībvalstij, kurā tā veic uzņēmējdarbību.

Ja brīdinājumu par iebildumu iesniedz Komisijai, divu mēnešu laikā pēc tā iesniegšanas ir jāiesniedz pamatots iebilduma paziņojums.

2. Komisija pārbauda iebildumu

paziņojumu pieņemamību.

3. Ja iebildumu paziņojums ir pieņemams, Komisija uzaicina iebildumus iesniegušo iestādi vai personu un pieteikumu iesniegušo iestādi vai struktūru pietiekami ilgā laikposmā, kas nepārsniedz trīs mēnešus, veikt pienācīgu apspriešanos.

paziņojumu pieņemamību.

3. Ja **pamatots** iebildumu paziņojums ir pieņemams, Komisija **ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc tā iesniegšanas** uzaicina iebildumus iesniegušo iestādi vai personu un pieteikumu iesniegušo iestādi vai struktūru pietiekami ilgā laikposmā, kas nepārsniedz trīs mēnešus, veikt pienācīgu apspriešanos. **Pēc vienas no iesaistīto pušu pieprasījuma Komisija ne vairāk kā par trim mēnešiem var pagarināt apspriešanās termiņu, ja Komisija uzskata, ka termiņa pagarināšana sekmēs vienošanās panākšanu, vai ja viena no iesaistītajām pusēm ir no trešās valsts.**

Grozījums Nr. 95

Regulas priekšlikums

50. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Grupa, kurai ir likumīgas intereses, var iesniegt pieteikumu produkta specifikācijas grozījuma apstiprināšanai.

Grozījums

1. Grupa, **kura atbilst 3. pantā minētajai definīcijai un** kurai ir likumīgas intereses, var iesniegt pieteikumu produkta specifikācijas grozījuma apstiprināšanai.

Grozījums Nr. 96

Regulas priekšlikums

50. pants – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Ja grozījums ietver vienu vai vairākus nozīmīgus grozījumus specifikācijā, uz grozījuma pieteikumu attiecas 46., 47., 48. un 49. pantā noteiktā procedūra.

Grozījums

2. Ja grozījums ietver vienu vai vairākus nozīmīgus grozījumus specifikācijā, uz grozījuma pieteikumu attiecas 46., 47., 48. un 49. pantā noteiktā procedūra. **Pieteikumu izskatīšanā uzmanību pievērš vienīgi ierosinātajam grozījumam.**

Grozījums Nr. 97

Regulas priekšlikums

51. pants – 1. punkts – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija **pēc savas ierosmes vai** pēc jebkuras fiziskas vai juridiskas personas pieprasījuma, kurai ir likumīgas intereses, izmantojot īstenošanas aktus, var anulēt aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, vai garantētas tradicionālās īpatnības reģistrāciju šādos gadījumos:

Grozījums

1. Komisija pēc jebkuras fiziskas vai juridiskas personas pieprasījuma, kurai ir likumīgas intereses, **un pēc pilnīgas un objektīvas izmeklēšanas, kuras procedūra ir noteikta 2. punktā,** izmantojot īstenošanas aktus, var anulēt aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, vai garantētas tradicionālās īpatnības reģistrāciju šādos gadījumos:

Grozījums Nr. 98

Regulas priekšlikums

51. pants – 1. punkts – 1. daļa – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) vismaz **piecu** gadu laikā tirgū nav piedāvāts neviens produkts ar garantētas tradicionālās īpatnības, aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes apzīmējumu.

Grozījums

(b) vismaz **desmit** gadu laikā tirgū nav piedāvāts neviens produkts ar garantētas tradicionālās īpatnības, aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes apzīmējumu.

Pamatojums

Tā kā apzīmējuma/norādes reģistrācijas procedūra ir laikietilpīga un prasa lielu rūpību, īpaša uzmanība ir jāpievērš anulēšanas nosacījumiem un procedūrām, tostarp laikposmam, kādā attiecīgo produktu nedrīkst laist tirgū.

Grozījums Nr. 99

Regulas priekšlikums

53. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Delegētie akti

1. Pilnvaras pieņemt **šajā regulā minētos** deleģētos aktus Komisijai **ir piešķirtas uz**

Grozījums

Delegējuma īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai **piešķir, ievērojot šā panta**

nenoteiktu laika periodu.

Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

2. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā laikā atsaukt 1. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu.

Iestāde, kura ir uzsākusi iekšēju procedūru, lai pieņemtu lēmumu par to, vai atsaukt pilnvaru deleģēšanu, vismaz vienu mēnesi pirms galīgā lēmuma pieņemšanas informē otru likumdevēju un Komisiju, norādot, kuras deleģētās pilnvaras varētu atsaukt, un šīs atsaukšanas iespējamās iemeslus.

Ar atsaukšanas lēmumu tiek izbeigta minētajā lēmumā norādīto pilnvaru deleģēšana. Lēmums stājas spēkā nekavējoties vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošo deleģēto aktu spēkā esību. Lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

3. Eiropas Parlaments un Padome var izteikt iebildumus pret deleģēto aktu divu mēnešu laikā no tā paziņošanas dienas. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo termiņu var pagarināt par diviem mēnešiem.

nosacījumus.

2. Pilnvaras pieņemt 2. panta 1. punktā, 5. panta 3. punktā, 7. panta 3. punktā, 12. panta 5. punktā, 16. panta 2. punktā, 18. panta 4. punktā, 19. panta 2. punktā, 23. panta 4. punktā, 25. panta 3. punktā, 29. panta 3. punktā, 29.a pantā, 39. panta 2. punktā, 41. panta 3. punktā, 46. panta 1. punktā, 48. panta 6. punktā, 50. panta 3. punktā un 51. panta 2. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no ... Komisija sagatavo ziņojumu par deleģētajām pilnvarām vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģējumu automātiski pagarina par tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome šādam pagarinājumam neiebilst ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.*

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģējumu. Tas stājas spēkā dienā pēc šā lēmuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai šajā lēmumā

norādītajā datumā. Tas neskar jau spēkā esošo deleģēto aktu likumību.

Ja pēc šā termiņa beigām ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus pret deleģēto aktu, to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un tas stājas spēkā dienā, kas tajā noteikta.

Deleģēto aktu var publicēt Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un tas var stāties spēkā pirms šā termiņa beigām, ja gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par to, ka ir nolēmuši neizteikt iebildumus.

Ja Eiropas Parlaments vai Padome izsaka iebildumus pret deleģēto aktu, tas nestājas spēkā. Iestāde, kas izteikusi iebildumus pret deleģēto aktu, norāda iemeslus.

4. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Deleģētie akti, kas pieņemti saskaņā ar šo regulu, stājas spēkā tikai tad, ja divu mēnešu laikā pēc tā paziņošanas Eiropas Parlamentam un Padomei ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja līdz minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju, ka tie iebildumus neizteiks. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

** Šīs regulas spēkā stāšanās diena.*

Pamatojums

Formulējuma pielāgošana saskaņā ar Kopīgo vienošanos par deleģēto aktu izmantošanas praktisko kārtību (LESD 290. pants).

Grozījums Nr. 100

**Regulas priekšlikums
54. pants**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Īstenošanas akti

Komitejas procedūra

[Pieņemot īstenošanas aktus saskaņā ar šo regulu, Komisijai palīdz Lauksaimniecības produktu kvalitātes politikas komiteja, un tiek ievērota Regulas (ES) Nr. [xxxx/yyyy] [5]. pantā noteiktā procedūra (tiks pabeigts pēc regulas par kontroles mehānismiem pieņemšanas, kā minēts LESD 291. panta 2. punktā, par kuru pašlaik notiek Eiropas Parlamenta un Padomes apspriede).]

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības produktu kvalitātes komiteja. Šī komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

Pamatojums

Saskaņā ar iestrādnēm attiecībā uz noteikumiem par īstenošanas aktiem, uz kuriem attiecas dalībvalstu kontrole, un atbilstoši ierosinātajai Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu.

Grozījums Nr. 101

Regulas priekšlikums

I pielikums – 1. daļa – 10.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– izmantošanai kosmētikā paredzētas lauksaimnieciskas izcelsmes augu eļļas,

Grozījums Nr. 102

Regulas priekšlikums

I pielikums – II punkts – pēdējā aizzīme (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– sāls

Pamatojums

Sāls ražošanā pastāv tradicionālas, gandrīz amatnieciskas metodes. Šīs ražošanas metodes ir jāatzīst GTĪ shēmā.

PASKAIDROJUMS

Vispārējs apraksts

Eiropas lauksaimniecība nodrošina plašu pārtikas produktu daudzveidību, izmantojot ražošanas metodes, kurās tiek ievērotas vides un lauku kopienu vajadzības. Pārtikas reģionālā daudzveidība, dažkārt gadsimtiem senās tradicionālās ražošanas metodes, kā arī drošība un labi vides apstākļi nodrošina to, ka Eiropas pārtikas kvalitāte ir viena no augstākajām pasaulē.

Lauksaimnieku tāpat kā patērētāju uzmanība jāpievērš šīm vietēji ražoto produktu specifiskajām īpašībām. Turklāt, izmantojot šādu uz kvalitāti orientētu pieeju, varētu izcelt labākos, kvalitatīvākos produktus vietējā un starptautiskajā tirgū. Atbilstoši pārtikas kvalitātes politikai ES ir ieviesusi vairākus marķējumus un kvalitātes shēmas, kurās tiek atzītas ražojumu augstas kvalitātes vērtība un produktu reģionālās īpatnības.

Pašreiz darbojas šādas kvalitātes shēmas: aizsargāts cilmes vietas nosaukums (ACVN), aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norāde (AĢIN), garantēta tradicionālā īpatnība (GTĪ), bioloģiskā lauksaimniecība un attālākie reģioni, un tām visām ir atbilstošs logotips.

Komisijas jaunie priekšlikumi

Parlamenta Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja pašreiz izstrādā jaunu Eiropas Komisijas likumdošanas priekšlikumu par kvalitāti un tirdzniecības standartiem.

Komisijas iesniegto kvalitātes pasākumu kopuma mērķis ir uzlabot Savienības tiesību aktus kvalitātes jomā, kā arī valsts un privāto sertifikācijas shēmu darbību, lai padarītu tās vienkāršākas, pārredzamākas un vieglāk saprotamas, lai tās spētu pielāgoties inovācijām un būtu mazāks apgrūtinājums ražotājiem un pārvaldes struktūrām.

Komisija šo likumdošanas priekšlikumu kopumu iesniedza pagājušā gada decembrī pēc plašas publiskas apspriešanās, kura sākās jau 2009. gadā ar Zaļās grāmatas publicēšanu. Paketē iekļauti divi regulu priekšlikumi — par lauksaimniecības produktu kvalitātes shēmām un par tirdzniecības standartiem, kā arī divi pamatnostādņu dokumenti — par sertificēšanas shēmām un to produktu marķēšanu, kuros izmantotas ACVN un AĢIN sastāvdaļas. Priekšlikumi ir plaši un tajos iekļauti daudzi Parlamenta prasītie punkti, kas minēti deputāta *Giancarlo Scotta* izstrādātajā patstāvīgajā ziņojumā. Turklāt attiecībā uz svarīgākajiem punktiem ir būtiski atzīmēt noteikumus par deleģētajiem un īstenošanas aktiem, kuriem ir izšķiroša nozīme politikas praktiskā īstenošanā turpmākajos gados.

Referentes priekšlikumi

Referente vispārēji uzskata, ka vienai no mūsu prioritātēm jābūt pašreizējo shēmu vienkāršošanai un attīstībai, kā arī tādu jaunu kvalitātes apzīmējumu pievienošanai, kuri varētu radīt papildu vērtību labākajiem Eiropas produktiem. Lai arī Komisijas priekšlikums ir labs un cildināms sākuma punkts, referente uzskata, ka varētu panākt lielāku skaidrību un plašāku Eiropas kvalitātes sistēmu.

Sagatavojot ziņojuma priekšlikumu, referente veica plašu apspriešanos ar kolēģiem un ēnu referentiem, divas reizes apsprieda šos likumdošanas priekšlikumus komitejā un organizēja semināru ar politikas ekspertu līdzdalību. Turklāt regulāri tika rīkotas apspriedes ar Komisiju un tai tika lūgti skaidrojumi. Tāpat referente rīkoja vairākas sanāksmes ar nozares, ieinteresēto pušu un valsts un Eiropas līmenī iesaistīto iestāžu pārstāvjiem.

Visos attiecīgajos gadījumos referente ir centusies panākt lielāku teksta skaidrību un vienkāršošanu. Svarīgs punkts šajā jomā bija skaidrākas definīcijas, kas padara tekstu saprotamāku gan ražotājiem, gan patērētājiem. Turklāt atsevišķos gadījumos bija nepieciešama lielāka juridiskā noteiktība. Turpmāk tekstā referente izklāsta katrā regulas sadaļā ierosinātās izmaiņas.

I sadaļa

- Garantētas tradicionālās īpatnības kvalitātes sistēma būtu jāpiemēro arī nepārstrādātiem produktiem, jo pastāv tradicionālas metodes arī kultūraugu un mājlopu ražošanā, kuras nav attiecināmas tikai uz specifisku ģeogrāfisko teritoriju un kuru izmantošanas rezultātā iegūst produktus, kas rada pievienoto vērtību, piemēram, saistībā ar izmantoto lauksaimniecības tehnoloģiju, tādēļ tos var veiksmīgi iekļaut priekšlikuma mērķī, kas minēts 1. panta 2.punkta a) un b) apakšpunktā.
- Turklāt, ņemot vērā „pārstrādes” definīciju, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa regulā (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu, ir gadījumi, kuros joprojām nav skaidrs, vai produkts ir pārstrādāts vai nav, jo ir jāizvērtē, kuros gadījumos sākotnējais produkts tiek vai netiek būtiski izmainīts. Šā iemesla dēļ tiek prasīts garantētas tradicionālās īpatnības kvalitātes sistēmā iekļaut sāli.
- Definīcija, ar kuru skaidro jēdzienu „ražošanas posmi”.

II sadaļa

- Ierosinām arī 3. pantā iekļaut „ražošanas posmu” definīciju, jo tas sniedz lielāku skaidrību arī 5. panta 1.punkta b) apakšpunkta iii) daļā pieminētajiem „ražošanas posmiem”.
- Saistībā ar 6. punktu ierosinām alternatīvu formulējumu, jo gadījumos, kad apstrāde pārtikas produktiem un vīniem saistībā ar Komisijas piemērotajām ES saistībām, kas izriet no Nolīguma par intelektuālā īpašuma tiesību komercaspektiem, ir vienāda, to būtu līdzīgi jāattiecina arī uz pārtikas produktiem, visos aspektos, kas saistīti ar nolīgumā paredzēto papildu aizsardzību vīniem.
- Regulas 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā ierosinām saglabāt formulējumu „mikrobioloģiskās vai organoleptiskās”, kā tas ir pašreiz;
- Saistībā ar 12. panta 3. punktu referente uzskata, ka Eiropas simboli, kas izstrādāti un pieņemti, lai simbolizētu ACVN un AĢIN, skaidri jānorāda marķējumā. Turklāt referente uzskata, ka tikai tos produktus var apzīmēt ar ES logotipu un apzīmējumiem,

kuriem piemērota viena un tā pati reģistrācijas procedūra un tādiem pašiem noteikumiem kā produktiem, kuri ražoti vienotajā tirgū, nevis, pamatojoties uz divpusējiem nolīgumiem.

III sadaļa

- Ar šo grozījumu cenšas panākt saskaņošanu ar citiem grozījumiem, ar kuriem novērš regulas attiecināšanu tikai uz pārstrādātiem produktiem. Tāpat uzskatām, ka GTĪ gadījumā šis ierobežojums nav nepieciešams.

IV sadaļa

- Referente uzskata, ka **fakultatīvajiem rezervētajiem apzīmējumiem (kas iekļauti II pielikumā)** ir saglabāti Vienotajā TKO, un tādēļ tiem jābūt iekļautiem arī regulā par tirdzniecības standartiem, jo tas labāk atspoguļo šo fakultatīvo politikas instrumentu būtību. Vienlaikus nepieciešams juridiskais pamats **fakultatīvajiem kvalitātes apzīmējumiem**, ko Komisija nākotnē varētu ierosināt. Tādēļ referente uzskata, ka šāds juridiskais pamats jā saglabā. Kā pirmo fakultatīvo kvalitātes apzīmējumu referente ierosina izveidot apzīmējumu „kalnu lauksaimniecības produkts”.
- Referente uzskata, ka jāievieš shēma **kalnu lauksaimniecības produktiem**. Pēc plašas apspriešanās ne tikai kļuva skaidrs, ka nozare vēlas šo shēmu, bet arī tika konstatēta skaidra pievienotā vērtība, ko iegūs patērētāji un ražojumi.
- Tāpat ceram, ka Komisija veiks analīzi un drīzumā varēs iesniegt priekšlikumus jauniem fakultatīvajiem kvalitātes apzīmējumiem, piemēram „salu produkts” vai „arktisks produkts”. Aicinām arī regulas priekšlikumā turpmāk apsvērt brīvprātīgas marķējuma sistēmas ieviešanu liellopu gaļai.

V sadaļa

- Attiecībā uz **ražotāju grupu lomu** ACVN un AĢIN shēmās referente atbalsta Komisijas priekšlikumu un pauž cerību, ka attiecīgas izmaiņas ieviesīs pēc iespējas drīz. Turklāt referente uzskata, ka pastāv šo grupu darbības turpmākai stiprināšanai atbilstoši apstākļi. Tādēļ ierosina, ka precīzi ierobežotās un kontrolētās situācijās ražotāju grupām būtu jāpiešķir ražošanas pārvaldības pasākumu noteikšanas funkcija, dalībvalstīm un Komisijai paredzot stingras kontroles funkciju. Tam pamatā ir novērojumi, ka šādas sistēmas var nodrošināt lielāku stabilitāti ACVN un AĢIN augstas kvalitātes produktu ražotājiem un novērst pārmērīgas cenu svārstības nozarē.
- Attiecībā uz to, kā piemēro pamatnostādnes par brīvprātīgajām sertificēšanas shēmām un ACVN un AĢIN izmantošanu sastāvdaļās, prasām, lai trīs gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija ziņotu likumdevējam par iespēju ieviest obligātos tiesību aktus šajā jomā.
- Referente arī precizē **iebildumu** sniegšanas procedūras, paredzot noteiktā laika pagarināšanu, ja sagaida, ka vienošanās varētu tikt panākta.

Pielikumi

- Referente ierosina pielikumos pievienot jaunus produktus, tostarp iekļaujot produktus, kuri varētu gūt labumu no ACVN, AĢIN un GTĪ aizsardzības.
- Regulas II pielikumu (pašreiz par fakultatīvajiem rezervētajiem apzīmējumiem) pārceļ uz regulu par tirdzniecības standartiem.

Saskaņošana

Attiecībā uz saskaņošanu referente uzskata, ka jāmeklē līdzsvars starp Komisijas uzdevumu efektīvi un atbilstoši rīkoties un Parlamenta un Padomes pilnvarām likumdošanas procesā atbilstoši Lisabonas līgumam. Referente kopumā atbalsta lielāko daļu priekšlikumu par deleģētajiem un īstenošanas aktiem un uzskata, ka šajā sakarībā Komisijas izstrādātais priekšlikums ir līdzsvarots.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Lauksaimniecības produktu kvalitātes shēmas		
Atsauces	COM(2010)0733 – C7-0423/2010 – 2010/0353(COD)		
Datums, kad to iesniedza EP	10.12.2010		
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AGRI 18.1.2011		
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	ENVI 18.1.2011	IMCO 18.1.2011	
Komitejas, kurām lūgts sniegt atzinumu Lēmuma datums	ENVI 26.1.2011	IMCO 26.1.2011	
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	Iratxe García Pérez 27.10.2010		
Izskatīšana komitejā	26.1.2011	15.3.2011	11.4.2011
Pieņemšanas datums	21.6.2011		
Galīgais balsojums	+: –: 0:	33 0 4	
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	John Stuart Agnew, Richard Ashworth, Liam Aylward, José Bové, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Lorenzo Fontana, Iratxe García Pérez, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Krisztina Morvai, James Nicholson, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski		
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Luís Paulo Alves, Giovanni La Via, Maria do Céu Patrão Neves, Daciana Octavia Sârbu		
Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Giommaria Uggias		
Iesniegšanas datums	12.7.2011		